# Соглашение о сотрудничестве

# между

Педагогическим университетом Внутренней Монголии (Китайская Народная Республика, г. Хух-хото)

И

Белорусским государственным университетом (Республика Беларусь, г. Минск)

# Сторона А: Педагогический университета Внутренней Монголии

Адрес: КНР, г. Хух-хото, р-н Сайхан, ул. Чжаоудалу, д.81, 010022,

Проректор: Ван Лэйси

# Сторона В: Белорусский государственный университет

Адрес: Республика Беларусь, г. Минск, пр. Независимости, 4

Проректор: Черепенников Михаил Борисович

Желая расширить основу для долгосрочного и многостороннего сотрудничества в области подготовки кадров с высшим образованием, руководствуясь намерением углублять взаимодействие между двумя странами, подтверждая свою заинтересованность в развитии сотрудничества в области образования, научных исследований и культуры Стороны договорились о нижеследующем:

#### СТАТЬЯ 1

Стороны на основе равноправия и взаимного интереса будут развивать следующие формы сотрудничества:

√ установление дружественных отношений между двумя Сторонами;

√ содействие в информировании студентов об образовательных возможностях и праве пройти обучение на базе университета-партнера, согласно законодательству принимающей Стороны;

√ приглашение представителей Сторон для чтения лекций, обмена опытом и информацией по учебно-методической работе, учебным планам и программам;

√ организация совместных исследований, конференций, семинаров и других

научных мероприятий;

√ публикация научных, учебных и методических материалов по результатам выполнения совместных работ;

√ обмен научно-технической и учебно-методической литературой, периодическими изданиями;

√ обмен опытом по вопросам внутреннего управления и международной деятельности Сторон.

### СТАТЬЯ 2

Настоящее Соглашение не налагает финансовые обязательства ни на одну из сторон.

Конкретные мероприятия по направлениям сотрудничества, сроки их проведения, финансовые взаимоотношения и другие вопросы будут определяться дополнительными соглашениями к настоящему Соглашению.

## СТАТЬЯ 3

Стороны договариваются, что оптимальным способом организации сотрудничества является установление прямых связей между заинтересованными структурными подразделениями Сторон.

Настоящее Соглашение не исключает иных форм сотрудничества, которые могут быть предложены для обсуждения по инициативе каждой из Сторон.

Все изменения и дополнения к Соглашению возможны только при письменном уведомлении участников Соглашения.

#### СТАТЬЯ 4

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания уполномоченными представителями обеих Сторон и действует в течении 5 лет.

Каждая из Сторон может прервать действие настоящего Соглашения, письменно уведомив о своём решении другую Сторону не позже, чем за 3 месяца до прекращения отношений по Соглашению.

### СТАТЬЯ 5

Стороны могут в рабочем порядке вносить предложения по изменению схемы работы по настоящему Соглашению.

Любые спорные вопросы между Сторонами, касающиеся интерпретации данного Соглашения, решаются путём двусторонних консультаций.

# СТАТЬЯ 6

Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязательства Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

### СТАТЬЯ 7

Сотрудничая в рамках настоящего Соглашения, Стороны будут соблюдать требования действующего законодательства Китая и Беларуси.

Договор составлен в двух экземплярах на русском и китайском языках. Оба текста имеют равную юридическую силу.

Педагогический университета Внутренней Монголии

Китайская Народная Республика г. Хух-хото, р-н Сайхан, ул. Чжаоудалу, д.81, 010022

Проректор

Ван Лэйси

(19) 09 2019 E

Белорусский государственный университет

Республика Беларусь, 220030, г. Минск, пр-т Независимости, 4 тел.: +375 17 209 52 24

факс: +375 17 209 53 32

Проректор по экономике и материально-техническому развитию

*We* <u>/ ≥ М.Б.Черепенников</u>

19 09 2019 r.